

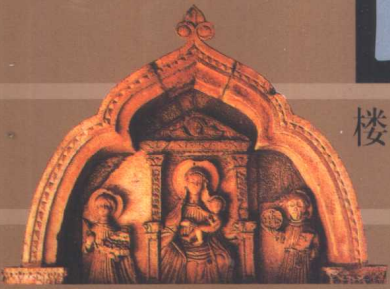
SHIJIE WENHUA YICHAN

世界文化遗产

T U D I A N

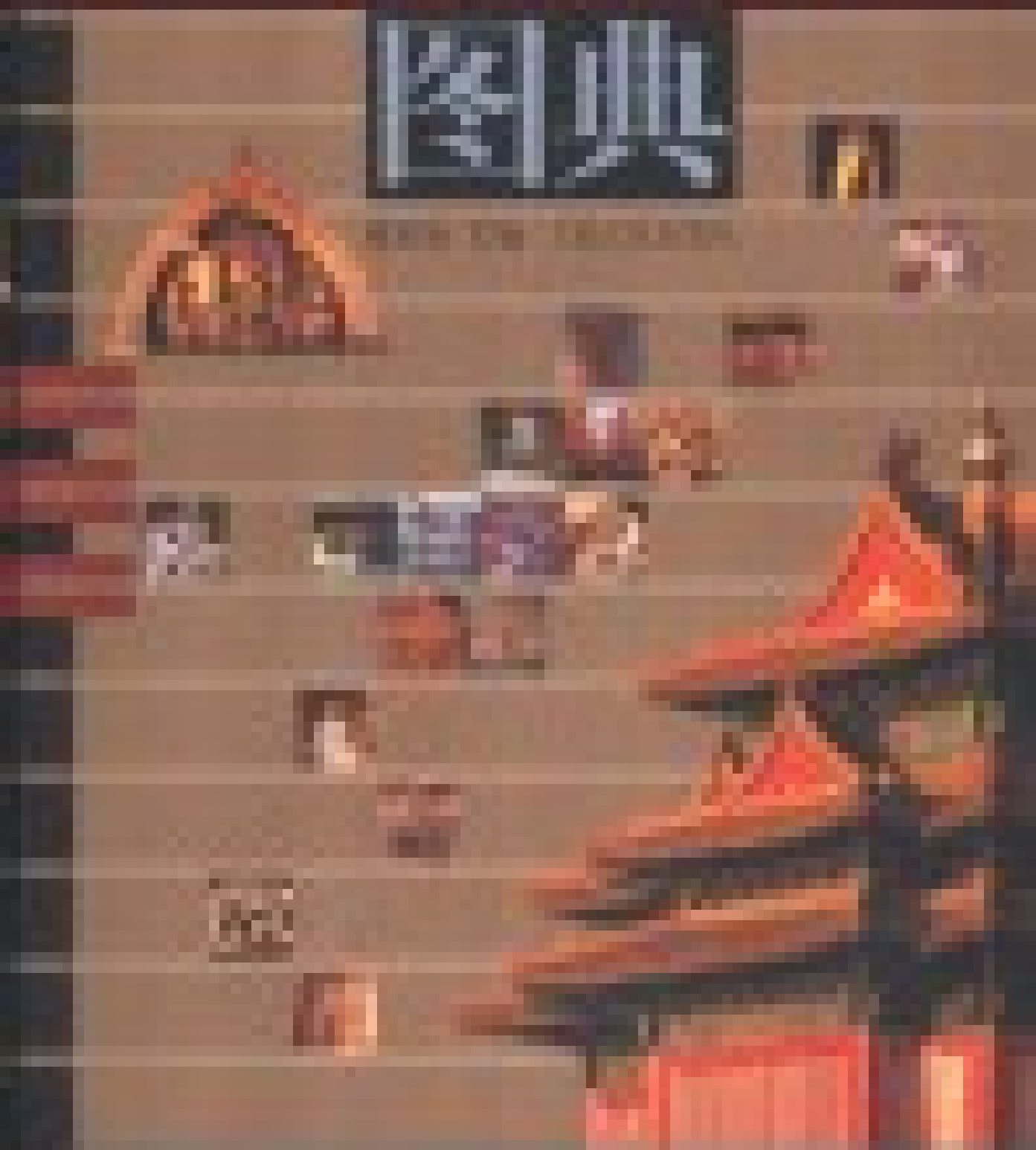
图典

楼培敏 主编 上海文化出版社



世界文化遗产

图典



楼培敏 主编

世界文化遗产

图典

上海文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

世界文化遗产图典/楼培敏主编. - 上海:上海文化出版社,2002.9

ISBN 7-80646-378-X

I.世… II.楼… III.文化遗产-简介-世界-图集 IV.G11-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 068336 号

责任编辑:沈以澄

整体设计:袁银昌

电脑制作:陈平

世界文化遗产图典

楼培敏主编

上海文化出版社出版、发行

上海绍兴路74号

电子邮件:csbcm@public1.sta.net.cn

网址:www.sbcm.com

新华书店经销

上海市出版印刷有限公司印刷

开本 787×1092 1/16 印张 21.5 插页 4 图、文 330 面

2002年9月第1版 2002年9月第1次印刷

印数:1—3,100册

ISBN 7-80646-378-X/K·95

定价:108.00元

告读者 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系

T:021-56973111



根据联合国教科文组织世界遗产名录委员会颁布的《世界遗产名录》

主编 楼培敏

总译审(按姓氏笔划)

吴友富 龚亚铎

特约编委(按姓氏笔划)

吴友富 陆经生 唐智民 龚亚铎 潘大渭

编委(按姓氏笔划)

庄建明 华淑华 张家哲 罗翌弘 荣颂安 殷皓洁

龚亚铎 蒋荣钧 楼培敏

撰稿(按姓氏笔划)

华淑华 严 泉 张启新 张家哲 杨之杰 罗翌弘 荣颂安 徐 漪

殷皓洁 龚亚铎 蒋荣钧 楼培敏 潘大渭

名录及资料翻译(按姓氏笔划)

华淑华 龚亚铎 杨之杰 王建华 殷皓洁 张启新 楼培敏 严 泉

摄影及图片提供(英文按字母、中文按姓氏笔划排列)

EMBASSY of AUSTRALIA

EMBASSY of BULGARIA

EMBASSY of CANADA

EMBASSY of CROATIA

EMBASSY of CZECH REPUBLIC

EMBASSY of DENMARK

EMBASSY of THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT

EMBASSY of ETHIOPIA

EMBASSY of FINLAND

EMBASSY of GERMANY

CONSULATE GENERAL OF INDIA, SHANGHAI

EMBASSY of IRELAND

EMBASSY of THE HASHEMI TE KINGDOM OF JORDAN

EMBASSY of LEBANON

EMBASSY of MALI

EMBASSY of MOROCCO

EMBASSY of NETHERLANDS

EMBASSY of NORWAY

EMBASSY of PHILIPPINES

EMBASSY of REPUBLIC OF KOREA

EMBASSY of SRI LANKA

CONSULATE GENERAL OF SWEDEN, SHANGHAI

EMBASSY of SYRIAN ARAB REPUBLIC

EMBASSY of TURKEY

EMBASSY of UNITED KINGDOM

EMBASSY of YUGOSLAVIA

Loria Markides(塞浦路斯驻中国大使)

Joakim Johansson(瑞典摄影家)

王国荣 王蔚生 庄建明 刘潼福 吕立春 华淑华 陈健行 张永刚

张启民 张启新 张家哲 罗翌弘 金彩红 周 聪 姚永抗 殷皓洁

徐 漪 郭相颖 程曾厚 董一鸣 楼培敏 潘大渭 潘友康 潘维明



鸣谢

澳大利亚驻中国大使馆

保加利亚驻中国大使馆

加拿大驻中国大使馆

塞浦路斯驻中国大使馆

克罗地亚驻中国大使馆

捷克驻中国大使馆

丹麦驻中国大使馆

埃及驻中国大使馆

埃塞俄比亚驻中国大使馆

芬兰驻中国大使馆

德国驻中国大使馆

印度驻上海总领事馆

爱尔兰驻中国大使馆

约旦驻中国大使馆

黎巴嫩驻中国大使馆

马里驻中国大使馆

摩洛哥驻中国大使馆

荷兰驻中国大使馆

挪威驻中国大使馆

菲律宾驻中国大使馆

韩国驻中国大使馆

斯里兰卡驻中国大使馆

瑞典驻上海总领事馆

叙利亚驻中国大使馆

土耳其驻中国大使馆

英国驻中国大使馆

南斯拉夫驻中国大使馆

中国驻法国大使馆

塞浦路斯驻中国大使 Loria Markides

瑞典摄影家 Joakim Johausscu

目录

第一编 城市：人类文明的居所	001
城堡要塞	002
古城名镇	012
公共建筑	078
防御工事	088
第二编 宫殿：权力、财富、文化的结晶	095
第三编 陵墓：生前死后的寄托	113
第四编 圣地：为了永恒的瞻仰	129
圣地	130
寺庙·神殿	140
教堂·修道院	162
第五编 物华：理念时空的标识	205
大地艺术	206
纪念性建筑	232
第六编 遗址：文明轨迹的记载	249
文明起源	250
断垣残壁	254
附录	304
一、《世界文化遗产名录》1978—2000年(中文)	305
二、《世界文化遗产名录》1978—2000年(英文)	316
后记	328



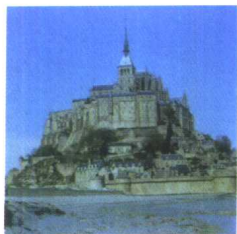
001 第一编 城市：人类文明的居所

002 城堡要塞

- 002 圣米歇尔山及其海湾（法国）
- 003 尚博尔城堡（法国）
- 004 斯特拉斯堡（法国）
- 005 布吕尔的奥古斯堡和法尔肯卢斯特堡（德国）
- 006 奎特林堡的牧师会教堂、城堡及古镇（德国）
- 007 阿格拉古堡（印度）
- 008 拉合尔古堡和沙利马尔花园（巴基斯坦）
- 009 伦敦塔（英国）
- 010 爱丁堡老城与新城（英国）

012 古城名镇

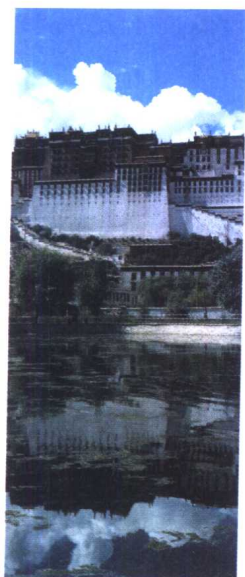
- 012 萨尔茨堡市历史区（奥地利）
- 013 巴西利亚市（巴西）
- 014 讷塞伯尔古城（保加利亚）
- 015 魁北克历史区（加拿大）
- 016 丽江老镇（中国）
- 018 平遥古城（中国）
- 020 皖南的古村落西递和宏村（中国）
- 022 杜布罗夫尼克老城（克罗地亚）
- 024 古城特罗吉尔（克罗地亚）
- 026 帕福斯古迹区（塞浦路斯）
- 027 布拉格历史区（捷克）
- 029 捷克-克鲁姆洛弗历史区（捷克）
- 030 特尔奇历史区（捷克）
- 031 基多城（厄瓜多尔）
- 032 伊斯兰开罗（埃及）
- 033 塔林历史区（爱沙尼亚）
- 034 古劳马（芬兰）
- 035 特里尔的古罗马建筑、圣彼得大教堂及圣母教堂（德国）
- 036 班贝格镇（德国）
- 037 拉默尔斯贝格银矿及戈斯拉尔老镇（德国）
- 038 汉萨同盟城吕贝克（德国）
- 039 中世纪古城罗得（希腊）
- 040 布达佩斯：多瑙河岸及布达城堡区（匈牙利）



目录

法特普尔·西克里古城 (印度)	042
古城哈德尔 (伊拉克)	043
佛罗伦萨历史区 (意大利)	044
水城威尼斯和泻湖 (意大利)	046
维琴察城和威尼托区的帕拉第奥式别墅 (意大利)	047
锡耶纳历史区 (意大利)	048
那不勒斯历史区 (意大利)	049
罗马历史区 (意大利 / 梵蒂冈)	050
京都古迹 (日本)	052
非斯的麦地那 (摩洛哥)	053
马拉喀什的麦地那 (摩洛哥)	054
历史名城梅克内斯 (摩洛哥)	055
勒罗斯铜都 (挪威)	056
布吕根区 (挪威)	057
库斯科城 (秘鲁)	058
克拉科夫历史区 (波兰)	059
华沙历史区 (波兰)	060
圣彼得堡的名胜古迹 (俄罗斯)	062
华城 (韩国)	064
古城萨拉曼卡 (西班牙)	065
科尔多瓦历史区 (西班牙)	066
历史名城托莱多 (西班牙)	067
古镇阿维拉及其城墙外教堂 (西班牙)	068
汉萨同盟城维斯比 (瑞典)	069
伯尔尼老城 (瑞士)	070
古城布斯拉 (叙利亚)	071
历史名城素可泰及其毗连的古镇 (泰国)	072
历史名城大城府及其毗连的古镇 (泰国)	073
伊斯坦布尔历史区 (土耳其)	074
巴斯城 (英国)	075
科托尔自然与文化历史区 (南斯拉夫)	076
公共建筑	078
布鲁塞尔市格兰德广场 (比利时)	078
青城山和都江堰水利系统 (中国)	079
奥郎日古剧院和凯旋门 (法国)	081
加尔水道桥 (法国)	082





- 083 伊斯法罕伊玛目广场 (伊朗)
- 084 红场 (俄罗斯)
- 087 塞哥维亚古镇及水道桥 (西班牙)
- 088 **防御工事**
- 088 长城 (中国)
- 089 卡塔赫纳港口、工事和古迹群 (哥伦比亚)
- 090 卢森堡老城及防御工事 (卢森堡)
- 091 阿姆斯特丹堤坝 (荷兰)
- 092 卡尔斯克鲁纳海军港 (瑞典)
- 093 哈德里安防御墙 (英国)

095 第二编 宫殿：权力、财富、文化的结晶

- 096 舍恩布伦宫苑 (奥地利)
- 097 故宫 (中国)
- 099 承德避暑山庄及外八庙 (中国)
- 100 拉萨的布达拉宫和大昭寺 (中国)
- 101 北京颐和园 (中国)
- 102 斯普利特古建筑群和戴克里先宫 (克罗地亚)
- 103 枫丹白露宫及其园林 (法国)
- 104 凡尔赛宫及其园林 (法国)
- 106 波茨坦及柏林的宫殿和园林 (德国)
- 107 维尔茨堡宫、皇家园林及广场 (德国)
- 108 昌德宫 (韩国)
- 109 克里姆林宫 (俄罗斯)
- 110 马德里的埃尔·埃斯科里亚尔王陵修道院 (西班牙)
- 111 威斯敏斯特宫 (英国)

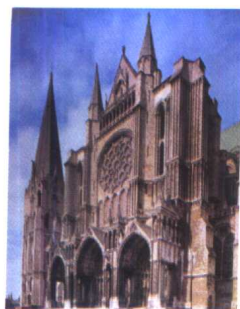
113 第三编 陵墓：生前死后的寄托

- 114 卡赞利克的色雷斯人古墓 (保加利亚)
- 115 秦始皇陵及其兵马俑 (中国)
- 118 明清皇陵 (中国)
- 121 孟菲斯及其金字塔 (埃及)
- 123 底比斯皇家陵墓 (埃及)
- 125 泰姬·马哈尔陵 (印度)

目录

德里的胡马雍陵 (印度)	126
博因河谷古迹 (爱尔兰)	127
第四编 圣地: 为了永恒的瞻仰	129
圣地	130
阿托斯山 (希腊)	130
梵蒂冈城 (梵蒂冈)	131
耶路撒冷旧城及其城墙 (由约旦申报)	135
瓦迪卡迪舍圣谷和天主的雪松林 (黎巴嫩)	137
佛陀诞生地蓝毗尼 (尼泊尔)	138
寺庙·神殿	140
巴哈尔布尔的佛教遗迹 (孟加拉国)	140
吴哥古迹群 (柬埔寨)	141
武当山道教建筑群 (中国)	143
峨眉山——乐山大佛名胜区 (中国)	145
努比亚遗址 (埃及)	147
巴赛市的太阳神——医神庙 (希腊)	148
科纳拉克太阳神庙 (印度)	149
马哈巴利普兰神庙群 (印度)	150
卡杰拉霍古迹 (印度)	151
帕塔达卡尔的宗教建筑群 (印度)	152
坦贾武尔的布里珂地湿伐罗神庙 (印度)	153
山奇佛教古迹 (印度)	154
婆罗浮屠寺庙群 (印度尼西亚)	156
法隆寺地区的佛教建筑 (日本)	157
佛国寺和石窟庵 (韩国)	158
海印寺大藏经板及板库 (韩国)	159
宗庙 (韩国)	160
占婆遗迹: 米山塔寺 (越南)	161
教堂·修道院	162
博亚纳教堂 (保加利亚)	162
伊凡诺沃岩洞教堂 (保加利亚)	163
里拉修道院 (保加利亚)	164
波雷奇历史区主教派厄弗拉西长方形教堂建筑 (克罗地亚)	165





- 166 特罗多斯的九座彩绘教堂（塞浦路斯）
168 内波穆克的圣乔恩朝圣教堂（捷克）
169 库特纳——霍腊老城及圣巴巴拉教堂和塞德列茨圣母大教堂（捷克）
170 耶灵石碑及其教堂（丹麦）
171 拉利贝拉石窟教堂（埃塞俄比亚）
172 佩泰耶韦西老教堂（芬兰）
173 沙特尔多大教堂（法国）
174 亚眠大教堂（法国）
175 圣塞文教堂（法国）
176 科隆大教堂（德国）
177 希尔德斯海姆的圣玛丽大教堂及圣米夏埃尔教堂（德国）
178 维斯教堂（德国）
179 施派尔大教堂（德国）
180 亚琛大教堂（德国）
181 毛尔布龙修道院（德国）
182 洛尔施的本笃会修道院（德国）
183 曼代奥拉修道院群（希腊）
184 果阿的教堂和修道院（印度）
186 斯凯利格岛的修道院建筑群（爱尔兰）
187 圣玛丽亚感恩教堂及修道院建筑群和达·芬奇的《最后的晚餐》（意大利）
188 比萨主教堂建筑群（意大利）
189 拉文纳的早期基督教建筑群（意大利）
190 乌尔内斯木结构教堂（挪威）
191 菲律宾的巴洛克式教堂（菲律宾）
192 里斯本的圣哲罗姆会修道院与贝伦塔（葡萄牙）
193 巴塔利亚修道院（葡萄牙）
194 托马尔的基督教修道院（葡萄牙）
195 摩尔达维亚七教堂（罗马尼亚）
196 谢尔盖圣三一大修道院建筑群（俄罗斯）
197 圣加伦修道院（瑞士）
198 达拉谟城堡和大教堂（英国）
199 斯塔德利皇家园林和方廷斯修道院（英国）
200 威斯敏斯特教堂及圣玛格丽特教堂（英国）

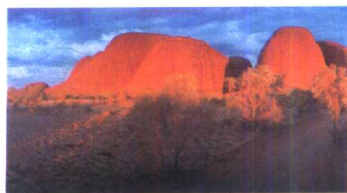
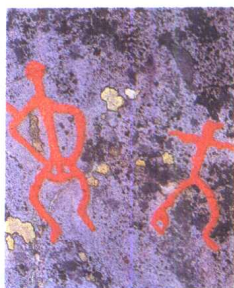
目录

坎特伯雷大教堂、圣奥古斯丁教堂和圣马丁教堂（英国）	201
斯塔里拉斯与索波查尼修道院（南斯拉夫）	202
斯图代尼察修道院（南斯拉夫）	203

第五编 物华：理念时空的标识 205

大地艺术 206

阿杰尔岩画群（阿尔及利亚）	206
乌卢鲁国家公园（澳大利亚）	207
马达腊的骑士浮雕（保加利亚）	208
武夷山（中国）	209
泰山（中国）	210
黄山（中国）	212
庐山国家公园（中国）	214
莫高窟（中国）	216
龙门石窟（中国）	218
大足石刻（中国）	220
苏州古典园林（中国）	222
象岛石窟（印度）	225
埃洛拉石窟群（印度）	226
阿尔塔石刻艺术（挪威）	227
纳斯卡和朱马纳潘帕斯荒原画（秘鲁）	228
哥迪利拉山脉的巴那威梯田（菲律宾）	229
阿尔塔米拉洞窟（西班牙）	230
戈雷迈国家公园和卡帕多西亚石窟建筑群（土耳其）	231
纪念性建筑 232	
曲阜的孔府、孔庙和孔林（中国）	232
北京天坛（中国）	234
费尔克林根钢铁厂（德国）	236
魏玛和德绍的包豪斯建筑学院（德国）	237
古典文学时期的魏玛（德国）	238
凯旋塔及其周围古建筑（印度）	239
维耶利奇卡盐矿（波兰）	240
奥斯威辛集中营（波兰）	241
乔治铁桥区（英国）	242
格林尼治的海事建筑（英国）	243



- 244 费城独立厅 (美国)
- 245 自由女神像 (美国)
- 246 夏洛茨维尔的蒙蒂塞洛和弗吉尼亚大学 (美国)

249 **第六编 遗址: 文明轨迹的记载**

250 **文明起源**

- 250 卡卡杜国家公园 (澳大利亚)
- 251 塔斯马尼亚野生地区国家公园 (澳大利亚)
- 252 周口店北京人遗址 (中国)
- 253 乔伊罗科伊蒂亚考古遗址 (塞浦路斯)

254 **断垣残壁**

- 254 贾米拉遗址 (阿尔及利亚)
- 255 提姆加德古迹 (阿尔及利亚)
- 256 底比斯古城 (埃及)
- 257 奥赫里德的文化、历史风貌及自然环境 (马其顿)
- 258 雅典卫城 (希腊)
- 260 德尔斐考古遗址 (希腊)
- 261 埃皮达鲁斯考古遗址 (希腊)
- 262 奥林匹亚考古遗址 (希腊)
- 263 提洛岛 (希腊)
- 264 韦尔吉纳考古遗址 (希腊)
- 265 迈锡尼及梯林斯考古遗址 (希腊)
- 266 蒂卡尔国家公园 (危地马拉)
- 267 基里瓜考古公园和玛雅文化遗迹 (危地马拉)
- 268 科潘的玛雅遗址 (洪都拉斯)
- 269 汉皮古城遗址 (印度)
- 270 乔加赞比尔遗址 (伊朗)
- 271 波斯波利斯城 (伊朗)
- 272 庞贝、赫库兰尼姆和托雷安农齐亚塔考古区 (意大利)
- 273 巴鲁米尼城的苏努拉克西图塔村 (意大利)
- 274 佩特拉古城 (约旦)
- 275 卡色安诺城堡 (约旦)
- 276 安贾尔遗迹 (黎巴嫩)
- 277 巴勒贝克神殿建筑群遗址 (黎巴嫩)
- 278 比布鲁斯城遗址 (黎巴嫩)



目录

提尔城遗址(黎巴嫩)	279
大莱波蒂斯考古遗址(利比亚)	280
塞卜拉泰考古遗址(利比亚)	281
西班牙殖民以前的帕伦克城和国家公园(墨西哥)	282
西班牙殖民以前的特奥蒂瓦坎城(墨西哥)	283
瓦哈卡历史区和蒙特阿尔班考古区(墨西哥)	284
西班牙殖民以前的奇琴伊察城(墨西哥)	285
西班牙殖民以前的埃尔泰金城(墨西哥)	286
西班牙殖民以前的乌斯马尔镇(墨西哥)	287
沃吕比利斯考古遗址(摩洛哥)	288
阿伊特本哈杜筑垒村(摩洛哥)	289
莫恩焦德罗古迹区(巴基斯坦)	290
马丘比丘历史圣地(秘鲁)	291
查文古迹(秘鲁)	292
钱昌古迹(秘鲁)	293
巴尔米拉遗址(叙利亚)	294
梅里达考古群(西班牙)	295
圣城阿努拉达普拉(斯里兰卡)	296
波隆纳鲁沃古城(斯里兰卡)	297
锡吉里耶古城(斯里兰卡)	298
迦太基古城遗址(突尼斯)	299
杜加/图加城(突尼斯)	300
特洛伊考古遗址(土耳其)	301
斯通亨奇和埃夫伯里巨石遗迹(英国)	302
大津巴布韦遗址(津巴布韦)	303
附录	304
一、《世界文化遗产名录》1978—2000年(中文)	305
二、《世界文化遗产名录》1978—2000年(英文)	316
后记	328

